

Begäran om förhandsavgörande framställd av Audiencia Nacional (Spanien) den 9 mars 2012 — Google Spain, S.L. och Google, Inc. mot Agencia de Protección de Datos (AEPD) och Mario Costeja González

(Mål C-131/12)

(2012/C 165/18)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Audiencia Nacional

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Google Spain, S.L. och Google, Inc.

Motparter: Agencia de Protección de Datos (AEPD) och Mario Costeja González

Tolkningsfrågor

1. Beträffande det territoriella tillämpningsområdet för direktiv 95/46/EG och därmed för den spanska dataskyddslagstiftningen:

1.1. Kan det anses föreligga en "etablering" i den mening som avses i artikel 4.1 a i direktiv 95/46/EG när någon eller några av följande omständigheter föreligger:

— när det företag som tillhandahåller söktjänsten etablerar ett kontor eller ett dotterbolag i en medlemsstat för att marknadsföra eller sälja reklamutrymme hos söktjänsten och dess verksamhet är riktad till invånarna i den nämnda medlemsstaten

eller

— när moderföretaget utser ett dotterbolag i den nämnda medlemsstaten till sin representant och ansvarig för behandlingen av två särskilda filer som har anknytning till uppgifter om kunder som har tecknat avtal om reklam med företaget

eller

— när det kontor eller det dotterbolag som har etablerats i en medlemsstat vidarebefordrar ansökningar och anmodanden från berörda personer och behöriga myndigheter avseende respekten för rätten att åtnjuta skydd för personuppgifter till moderföretaget, som har säte utanför Europeiska unionen, även om detta samarbete sker på frivillig grund?

1.2. Ska artikel 4.1.c i direktiv 95/46/EG tolkas så, att "utrustning som befinner sig på den nämnda medlemsstatens territorium används"

— när en söktjänst använder sig av spindlar eller robotar för att lokalisera och indexera information på webbplatser som finns på servrar i den nämnda medlemsstaten

eller

— när den använder en medlemsstats eget domännamn och låter sökningarna och resultaten styras av den nämnda medlemsstatens språk?

1.3. Kan en tillfällig lagring av information som söktjänsterna på internet har indexerat anses vara användning av utrustning i den mening som avses artikel 4.1 c i direktiv 95/46/EG? För det fall denna fråga ska besvaras jakande, kan en sådan anknytning anses föreligga om företaget med hänvisning till konkurrensskäl vägrar att avslöja var det lagrar dessa index?

1.4. Oberoende av svaret på föregående frågor och särskilt om EU-domstolen finner att en sådan anknytning som avses i artikel 4 i direktivet inte föreligger,

ska direktiv 95/46/EG om skydd av uppgifter, mot bakgrund av artikel 8 i EU:s stadga om de grundläggande rättigheterna, tillämpas i den medlemsstat där tyngdpunkten för konflikten finns och där ett effektivare skydd av EU-medborgarnas rättigheter kan uppnås?

2. Beträffande söktjänsternas verksamhet som innehållsleverantörer med avseende på direktiv 95/46/EG om skydd av uppgifter:

2.1. Vad beträffar den verksamhet som företaget Googles söktjänst på internet bedriver i egenskap av innehållsleverantör, vilken utgörs av att lokalisera information som har offentliggjorts eller lagts ut på internet av tredje part, indexera den på automatisk väg, lagra den tillfälligt och slutligen ställa den till förfogande för internetanvändarna enligt en viss prioriteringsordning, om informationen innehåller personuppgifter om tredje part,

ska en verksamhet som den ovan beskrivna anses omfattas av begreppet "behandling av uppgifter" i artikel 2 b i direktiv 95/46/EG?

2.2. För det fall denna fråga ska besvaras jakande, ska beträffande en verksamhet som den ovan beskrivna artikel 2 d i direktiv 95/46/EG tolkas så, att det företag som sköter söktjänsten "Google" ska anses vara "registransvarigt" för de personuppgifter som finns på de webbplatser som söktjänsten indexerar?

- 2.3. För det fall denna fråga ska besvaras jakande, får den nationella dataskyddsmyndigheten (i det här fallet Agencia Española de Protección de Datos), för att skydda de rättigheter som avses i artiklarna 12 b och 14 a i direktiv 95/46/EG, direkt anmoda företaget Googles söktjänst att från sina index ta bort information som har offentliggjorts av tredje part, utan att först eller samtidigt ha vänt sig till innehavaren av den webbplats där informationen finns?
- 2.4. För det fall denna fråga ska besvaras jakande, är söktjänsterna undantagna från skyldigheten att skydda dessa rättigheter när informationen som innehåller personuppgifter har offentliggjorts i laga ordning och finns kvar på den ursprungliga webbplatsen?
3. Beträffande räckvidden av rätten till utplåning och rätten att göra invändningar i förhållande till rätten att bli bortglömd ställs följande fråga:
- 3.1. Ska rätten till utplåning eller blockering av uppgifter som regleras i artikel 12 b samt rätten att göra invändningar som regleras i artikel 14 a i direktiv 95/46/EG anses innefatta att den berörda personen får vända sig till söktjänsterna för att förhindra att information om honom som har offentliggjorts på webbplatser tillhörande tredje part indexeras, på grund av att han vill att informationen inte ska komma till internetanvändarnas kännedom när han anser att den kan skada honom eller att den ska bli bortglömd, även om det rör sig om information som har offentliggjorts i laga ordning av tredje part?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberste Gerichtshof (Österrike) den 19 mars 2012 — Pensionsversicherungsanstalt mot Peter Brey

(Mål C-140/12)

(2012/C 165/19)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberste Gerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Pensionsversicherungsanstalt

Motpart: Peter Brey

Tolkningsfråga

Ska tilläggsersättningen betraktas som en social förmån på så sätt som avses i artikel 7.1 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier och om ändring av förordning (EEG) nr 1612/68 och om upphävande av direktiven 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG och 93/96/EEG (EUT L 158, s. 77).

Talan väckt den 23 mars 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Frankrike

(Mål C-143/12)

(2012/C 165/20)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: G. Wilms och S. Petrova)

Svarande: Republiken Frankrike

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 5.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/1/EG av den 15 januari 2008 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (IPPC-direktivet) ⁽¹⁾ genom att inte utfärda tillstånd i enlighet med artiklarna 6 och 8, genom att inte göra en förnyad bedömning och i förekommande fall uppdatera villkoren i befintliga tillstånd, samt genom att inte övervaka att befintliga anläggningar drivs i överensstämmelse med kraven i artiklarna 3, 7, 9, 10, 13 och artikel 14 a och b samt artikel 15.2 i IPPC-direktivet, och
- förplikta Republiken Frankrike att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Enligt artikel 5.1 i IPPC-direktivet ska medlemsstaterna vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att de behöriga myndigheterna med hjälp av tillstånd i överensstämmelse med artiklarna 6 och 8 eller på lämpligt sätt genom en förnyad bedömning av villkoren och, i förekommande fall, genom en uppdatering av villkoren, övervakar att befintliga anläggningar drivs i överensstämmelse med kraven i artiklarna 3, 7, 9, 10, 13 och artikel 14 a och b samt artikel 15.2 och artikel 5.1 i IPPC-direktivet senast den 30 oktober 2007.